

SỞ DỊCH VỤ NHÂN SINH (DHS) CÙNG VỚI CÁC CƠ QUAN KHÁC CỦA DC, SẼ MỞ CỬA TRỞ LẠI CÁC DỊCH VỤ TRỰC TIẾP CHO CƯ DÂN BẮT ĐẦU TỪ NGÀY 12 THÁNG BẢY. XEM NHỮNG ĐIỀU THAY ĐỔI DƯỚI ĐÂY.

Các dịch vụ thiết yếu tiếp tục được cung cấp cho các cư dân. Hầu hết các hoạt động của chính quyền sẽ được thực hiện ngay bây giờ trong các tòa nhà công cộng nhưng theo các hoạt động đã được sửa đổi.

Sở Dịch Vụ Nhân Sinh (DHS) tiếp tục cung cấp các dịch vụ quan trọng cho các cư dân trong thời gian mở cửa trở lại.

TIẾP CẬN NƠI TẠM TRÚ

Những nơi tạm trú có rào cản thấp, khẩn cấp, dành cho gia đình và thanh thiếu niên tiếp tục mở cửa. Những nơi tạm trú có rào cản thấp sẽ tiếp tục kéo dài thời gian mở cửa ban ngày và phục vụ các bữa ăn đến lấy và mang đi.

Trung Tâm Nguồn Lực Hỗ Trợ Gia Đình Virginia Williams

sẽ tiếp tục tiến hành đánh giá Dịch Vụ Dành Cho Người Vô Gia Cư qua điện thoại VÀ mở cửa để thực hiện các cuộc phỏng vấn trực tiếp với khả năng giới hạn.

Như một phần trong quá trình mở cửa trở lại theo từng giai đoạn của VWFRC, trung tâm sẽ **hoạt động ở mức 50%** công suất trước đại dịch, có nghĩa là trung tâm được phép có tối đa **30 khách** tại một thời điểm nhất định. Việc vào cửa sẽ được phép dựa trên cơ sở ai đến trước sẽ được phục vụ trước. Nếu có **30 khách** trong tòa nhà, các gia đình nên gọi điện cho đường dây nóng để được phục vụ qua điện thoại.

Gia đình và cá nhân

tìm cách tiếp cận các dịch vụ dành cho người vô gia cư có thể gọi điện cho Đường Dây Nóng về Nơi Tạm Trú của DC theo số **202.399.7093, Thứ Hai đến Chủ Nhật, 8:00 sáng -12: 00 sáng** hoặc gọi **311** sau giờ làm việc.

TRUNG TÂM DỊCH VỤ HỖ TRỢ

Trung Tâm Cung Cấp Dịch Vụ Ban Ngày Adams Place

Như một phần trong quá trình mở cửa trở lại theo giai đoạn của Trung Tâm Cung Cấp Dịch Vụ Ban Ngày Adams Place, trung tâm sẽ **hoạt động ở mức 50%** công suất trước đại dịch, bắt đầu từ **ngày 2 tháng 8 năm 2021**. Có nghĩa là trung tâm được phép có tối đa **40-50 khách** tại bất kỳ thời điểm nào. Giờ hoạt động tạm thời sẽ là từ

Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9:00 sáng - 5:00 chiều.

Toàn bộ công suất sẽ được khôi phục vào **ngày 30 tháng 9 năm 2021**.

Trung tâm chăm sóc người cao tuổi Khu Trung Tâm Thành phố

Trung tâm chăm sóc người cao tuổi Khu Trung Tâm Thành phố hiện cung cấp dịch vụ cho các khách hàng mà không cần đặt lịch hẹn trước. Điều này đánh dấu sự trở lại của mô hình dịch vụ trước đại dịch. Giờ hoạt động của Trung Tâm là từ **Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9:00 sáng - 5:00 chiều.**

Như một phần trong quá trình mở cửa trở lại theo từng giai đoạn của các dịch vụ không cần hẹn trước, Trung Tâm sẽ **hoạt động ở mức 30%** công suất trước đại dịch, có nghĩa là Trung Tâm được phép có tối đa **40 khách** tại bất kỳ thời điểm nào. Việc vào cửa sẽ được phép dựa trên cơ sở ai đến trước sẽ được phục vụ trước. Khách sẽ cần phải đeo một vòng tay được cung cấp khi ở Trung Tâm.

Các dịch vụ không cần hẹn trước có sẵn bao gồm tắm vòi hoa sen, giặt đồ, điều trị y tế, truy cập máy tính, sạc thiết bị điện tử/di động, quản lý hồ sơ nhà ở, cố vấn về việc làm, dịch vụ giảm thiểu tác hại và các dịch vụ quan trọng khác. Các dịch vụ ăn trưa sẽ tiếp tục hoạt động hết công suất từ **Thứ Hai đến Thứ Sáu, 11:00 sáng - 1:00 chiều**, cũng như các bữa ăn cuối tuần.

Trung Tâm sẽ tiếp tục thực hiện các quy trình an toàn trong dịch COVID/Vi-rút Corona. Tất cả các khách được yêu cầu đeo khẩu trang khi ở trong Trung Tâm.

Yêu cầu giãn cách xã hội.

Quy trình kiểm tra an ninh sẽ tiếp tục giữ nguyên bao gồm rà soát người và túi bằng thiết bị cầm tay, kiểm tra nhiệt độ và đăng ký.

Trung Tâm sẽ làm việc thông qua quan hệ đối tác Unity Health Care để giải quyết đối với những khách đang có các triệu chứng COVID/Vi-rút Corona, bao gồm cả sốt.

Trung Tâm sẽ theo dõi chặt chẽ sức khỏe và sự an toàn của khách và nhân viên của chúng tôi trong giai đoạn mở cửa trở lại các dịch vụ không cần hẹn trước ban đầu.

Kế hoạch là mở rộng hơn nữa công suất của các dịch vụ không cần hẹn trước lên **75% vào tháng 7 năm 2021** và **100% vào tháng 8 năm 2021**.

Trung Tâm Dịch Vụ Hỗ Trợ Dành Cho Thanh Thiếu Niên Zoe's Doors: Tiếp Tục Mở Cửa

Trung Tâm Dịch Vụ Hỗ Trợ Dành Cho Thanh Thiếu Niên Sasha Bruce: Tiếp Tục Mở Cửa

SỞ DỊCH VỤ NHÂN SINH (DHS) CÙNG VỚI CÁC CƠ QUAN KHÁC CỦA DC, SẼ HỞ CỬA TRỞ LẠI CÁC DỊCH VỤ TRỰC TIẾP CHO CƯ DÂN BẮT ĐẦU TỪ NGÀY 12 THÁNG BẢY. XEM NHỮNG ĐIỀU THAY ĐỔI DƯỚI ĐÂY.

ĐƠN XIN PHÚC LỢI CÔNG CỘNG MỚI

Các cư dân nộp đơn xin phúc lợi công cộng có thể điền đơn đăng ký trực tuyến tại dhs.dc.gov hoặc đến **Anacostia, Congress Heights, hoặc Trung Tâm Dịch Vụ H Street. Trung Tâm Dịch Vụ Fort Davis và Taylor Street** tạm thời đóng cửa cho đến khi có thông báo tiếp theo về việc cải tạo. Các câu hỏi về Phúc Lợi Công Cộng cũng có thể được chuyển đến Tổng Đài theo số 202.727.5355.

CÁC PHIÊN ĐIỀU TRẦN CÔNG BẰNG

Các khách hàng đang nhận được các phúc lợi công cộng có thể tiếp tục yêu cầu một Điều Trần Công Bằng theo số 202.698.3955 hoặc 202.535.1182. Những cư dân nhận được Dịch Vụ Dành Cho Người Vô Gia Cư trong chương trình Chăm Sóc Liên Tục có thể tiếp tục yêu cầu một Điều Trần Công Bằng theo số 202.442.9094.

CÁC CHUYẾN THĂM VÀ ĐÁNH GIÁ QUẢN LÝ HỒ SƠ

Dịch vụ quản lý hồ sơ trực tiếp sẽ bắt đầu trở lại với công suất giới hạn theo quyết định của khách hàng.

CHỨNG NHẬN GIỮA KỲ HOẶC TÁI CHỨNG NHẬN CÁC PHÚC LỢI CÔNG CỘNG

Tái chứng nhận các quyền lợi SNAP hiện đang được yêu cầu. Sử dụng ứng dụng di động District First cập nhật thông tin liên hệ của quý vị để được thông báo khi đến lượt quý vị tái chứng nhận. Hoàn thành đơn đăng ký tái chứng nhận của quý vị sớm nhất có thể. **Đừng chờ đợi!**

CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ TIỀN THUÊ NHÀ KHẨN CẤP

Các cư dân cần hỗ trợ thanh toán tiền thuê nhà hoặc dịch vụ tiện ích có thể nộp đơn tại [STAY.DC.Gov](https://staydc.gov). Để đủ điều kiện cho **STAY DC**, quý vị phải là người cho thuê hoặc nhà cung cấp nhà ở tại DC đang gặp rủi ro, hoặc người thuê nhà có nguy cơ không thanh toán tiền thuê nhà hoặc các dịch vụ tiện ích tại một căn hộ. Tổng thu nhập hộ gia đình hàng năm năm 2020 của người nộp đơn, theo quy định của Bộ Gia Cư Và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ, không được vượt quá mức được chỉ định tùy theo quy mô hộ gia đình. Các hộ gia đình đủ điều kiện có thể nhận được hỗ trợ lên đến **12 tháng** kể từ **ngày 1 tháng 4 năm 2020**, và hỗ trợ **3 tháng** đối với các khoản thanh toán trong tương lai tại một thời điểm trong tổng cộng **18 tháng** hỗ trợ.

THẺ EBT

Các cư dân có thể nhận được thẻ Chuyển Phúc Lợi Điện Tử (EBT) mới và thay thế qua đường bưu điện. Thẻ sẽ được gửi đến địa chỉ của khách hàng trong cơ sở dữ liệu của DHS. Để cập nhật địa chỉ nhận thư, hãy liên hệ với **Trung Tâm Tổng Đài** theo số **202.727.5355**.

Những cư dân không có địa chỉ gửi thư cố định có thể đến các Văn Phòng EBT tại **645 H Street NE** và **1649 Good Hope Road SE** để nhận thẻ EBT của mình. Giờ làm việc như sau:

ĐỊA ĐIỂM H STREET:

Thứ Hai, 7:30 sáng - 4:45 chiều; Thứ Tư, 7:30 sáng - 12 trưa; Thứ Sáu, 7:30 sáng - 4:45 chiều

ĐỊA ĐIỂM GOOD HOPE ROAD:

Thứ Ba, 7:30 sáng - 4:45 chiều; Thứ Năm, 7:30 sáng - 4:45 chiều

GIỮ TRẺ

Đơn xin giữ trẻ có thể được gửi tại Trung Tâm Dịch Vụ Congress Heights, nơi các cuộc phỏng vấn trực tiếp sẽ được thực hiện với số lượng người giới hạn. Khách hàng có thể tiếp tục phỏng vấn qua điện thoại. Việc tái chứng nhận được tự động xử lý và có hiệu lực trong vòng 60-90 ngày. Khách hàng có phiếu yêu cầu bố trí lại có thể liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ được lựa chọn.